

CENTRUL TERITORIAL - S2		
INTRARE	1650	IESIRE
ZIUA	30	LUNA 05 ANUL 19

**CONTRACT FURNIZARE PRODUSE – SUBPRODUSE DE ORIGINE ANIMALA
NEDESTINATE CONSUMULUI UMAN-CATEGORIA 3**

Nr. 1650 din 30.05.2019

CAPITOLUL I. PARTILE CONTRACTULUI

1.1. CENTRUL TERITORIAL VETERINAR SECTOR 2 – denumit pe scurt CTV Sector 2 - persoana juridica, reorganizat in baza Hotararii Consiliului Local Sector 2 Bucuresti nr. 84 / 2001, cu sediul in Bucuresti, str. Ion Vlad nr. 3-5, sector 2, cod postal 044111, tel. [redacted] e-mail centruleritorialveterinar@yahoo.com, CIF 13590744, cont nr. RO68TRE724A665050200302X deschis la Trezoreria Sectorului 2, reprezentat legal prin [redacted] in calitate de Director, denumit in continuare **beneficiar (cumparator)**, pe de o parte,

si,

1.2. S.C. AUCHAN ROMANIA S.A. – denumita pe scurt Auchan – cu sediul in Bucuresti, sector 5, str. Brasov nr. 25, inregistrata la Oficiul Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Bucuresti sub nr. J40/2731/2005, avand C.U.I. RO 17322051, pentru punct de lucru Auchan Titan situat in Bucuresti, sectorul 3, Bdul. 1 Decembrie 1918 nr. 33A, reprezentata legal prin [redacted] in calitate de Director Magazin Titan, denumita in continuare **furnizor (vanzator)**, pe de alta parte,

Care, de comun acord, in conformitate cu dispozitiile O.G. nr. 24 / 2016, privind reglementarile de neutralizare a deseurilor de origine animala, au convenit incheierea prezentului contract in urmatoarele conditii:

CAPITOLUL II. OBIECTUL

2.1. Obiectul prezentului contract il constituie furnizarea (vanzarea) de catre SC Auchan Romania SA, prin punctul de lucru, catre CTV Sector 2 din Romania, a unor produse alimentare din categoria celor mentionate in Anexa nr. 1 la prezentul contract, pe baza de comanda ferma, in vederea folosirii acestora de catre beneficiar (cumparator), in activitatile curente desfasurate de acesta ce au ca scop HRANA PENTRU ANIMALE.

2.2. Predarea produselor mai sus mentionate va avea loc la punctul de lucru Auchan Hypermarket Titan, apartinand SC Auchan Romania SA, situat in Bucuresti, pe baza de aviz de insotire a marfii, semnat de reprezentantii ambelor parti.

2.3. Toate operatiunile aferente predarii, manipularii si transportului cad in sarcina Beneficiarului (Cumparatorului), cheltuielile aferente acestora fiind suportate in totalitate de Beneficiar (Cumparator).

2.4. Beneficiarul (Cumparatorul) garanteaza faptul ca este autorizat in vederea indeplinirii obiectului contractual, fiind responsabil pentru obtinerea avizului Directiei Sanitar Veterinare pentru Siguranta Alimentelor sau autorizatia de functionare a canisei, anterior primei preluari efective de produse, pentru a face posibila derularea prezentului contract, cu respectarea prevederilor legale in vigoare.

CAPITOLUL III. DURATA

3.1. Prezentul contract se incheie pe o durata determinata de 7 luni, respectiv pe perioada 01.06.2019 – 31.12.2019.

3.2. Contractul se poate prelungi prin act aditional, cu acordul partilor, in conditiile legii.

CAPITOLUL IV. PRETUL

4.1. Partile, de comun acord, convin asupra tarifelor mentionate in cuprinsul Anexei nr. 1, ca parte integranta la prezentul contract si care va ramane ferma pe toata perioada de derulare a contractului.

4.2. Valoarea contractului este apreciata la suma de 5.000 lei (TVA inclus) respectiv 4.587 lei (fara TVA).

4.3. Valoarea contractului este data de suma valorilor facturilor primite -

MUNICIPIUL

4.4. Auchan Romania va emite o factura ce va cuprinde toate avizile de insotire a marfii emise pe parcursul unei luni. Factura va fi emisa pana cel tarziu la data de 15 a lunii urmatoare lunii in care au fost ridicate produsele de catre Beneficiar (Cumparator).

4.5. Plata produselor se va efectua in contul RO04 TREZ 7005 069X XX00 1936 deschis la Trezoreria Operativa a Municipiului Bucuresti, in termen de 30 zile de la data primirii facturii.

CAPITOLUL V. OBLIGATIILE PARTILOR

5.1. Obligatiile Beneficiarului (Cumparatorului)

5.1.1. Beneficiarul (Cumparatorului) se obliga sa execute cu profesionalism si in termenul convenit prestatiile care fac obiectul prezentului contract, garantand totodata pentru profesionalismul prepusilor sai in legatura cu sarcinile si obligatiile prevazute in prezentul contract.

5.1.2. Beneficiarul (Cumparatorului) este obligat sa respecte confidentialitatea informatiilor, atat pe perioada derularii contractului, cat si ulterior incetarii contractului pe o perioada nelimitata, indiferent de modalitatea de incetare.

Prin „informatii confidentiale” partile inteleg acele informatii privitoare la afacerile lor, care fiind cunoscute de terti, le-ar putea prejudicia in vreun fel, indiferent de suportul pe care se gasesc acele informatii sau de modalitatea in care au ajuns la cunostinta celeilalte parti.

5.1.3. Beneficiarul (Cumparatorului) se obliga sa nu aduca atingere in nici un fel, prin nici un fel de actiune sau inactiune, imaginii Auchan, activitatii desfasurate in mod curent de catre acesta sau reprezentantilor/angajatilor Auchan.

5.1.4. Beneficiarul (Cumparatorului) se obliga sa foloseasca produsele predate de catre Auchan exclusiv in scopul mentionat in art. 2.1. din prezentul contract. In caz contrar, Beneficiarul (Cumparatorului) este unicul responsabil, atat in relatia cu Auchan cat si in relatiile cu tertii sau cu autoritatile, pentru utilizarea in alte scopuri, decat in hranirea animalelor, a produselor care fac obiectul prezentului contract.

5.1.5. Beneficiarul (Cumparatorului) se obliga sa raspunda in scris solicitarilor Auchan, in termen de maxim 24 ore de la data transmiterii acestora, raspunsul fiind comunicat prin mijloacele de comunicare electronica.

5.1.6. Beneficiarul (Cumparatorului) se obliga sa verifice cu atentie sporita produsele primite si sa confirme in mod expres, pe cuprinsul avizului insotitor al marfii, faptul ca produsele au fost verificate si acceptate, fiind conforme din punct de vedere sanitar-veterinar.

5.1.7. Dupa preluarea produselor de la Auchan, beneficiarul (cumparatorul) raspunde pentru riscurile alimentare in legatura cu produsele preluate.

5.1.8. Beneficiarul (Cumparatorului) isi asuma intreaga responsabilitate in ceea ce priveste produsele alimentare dupa momentul preluarii lor de la Auchan, inclusiv sub aspectul manipularii si asigurarii temperaturii optime de transport si depozitare, astfel incat produsele sa isi pastreze toate calitatile si proprietatile.

5.2. Obligatiile Furnizorului (Vanzatorului) Auchan

5.2.1. Furnizorul (Vanzatorul) Auchan se obliga sa puna la dispozitia Beneficiarului (Cumparatorului), in masura in care considera acest lucru necesar, informatiile necesare in vederea realizarii in conditii optime a prezentului contract, informatii care vor fi considerate ca fiind confidentiale de catre ambele parti contractante.

5.2.2. Furnizorul (Vanzatorul) Auchan se obliga sa predea Beneficiarului (Cumparatorului) – in functie de disponibilitatea sa, produsele mentionate in Anexa nr. 1, in baza comenzii ferme transmise de acesta. In acest sens, Auchan va transmite solicitarea de predare a produselor, in atentia reprezentantului Beneficiarului (Cumparatorului) – in scris, prin fax: 021-255.22.07 sau e-mail: centrulteritorialveterinar@yahoo.com

CAPITOLUL VI. RASPUNDEREA PARTILOR

6.1. In cazul in care Beneficiarul (Cumparatorului) nu isi indeplineste obligatiile stabilite prin prezentul contract sau si le indeplineste in mod necorespunzator, se obliga sa plateasca catre Auchan daune-interese corespunzatoare cu prejudiciul creat.

CAPITOLUL VII. FORTA MAJORA

7.1. Nici una dintre parti nu raspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea in mod necorespunzator – total sau partial – a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract.

neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, asa cum este definita de lege.

7.2. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte parti, in termen de o zi, producerea evenimentului si sa ia toate masurile posibile in vederea limitarii consecintelor lui. In termen de 3 (trei) zile calendaristice de la notificare, partea care a invocat forta majora va transmite prin fax sau scrisoare recomandata cu confirmare de primire, un act doveditor eliberat de catre Camera de Comert si Industrii a Romaniei prin care sa se certifice realitatea si exactitatea faptelor, datelor si imprejurarilor cuprinse in notificarea mentionata.

7.3. Daca in termen de 5 zile de la producere, evenimentul respectiv nu inceteaza, partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a prezentului contract fara ca vreuna dintre ele sa pretinda daune-interese.

CAPITOLUL VIII. INCETAREA CONTRACTULUI

8.1. Prezentul contract inceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei/unui instante judecatoresti/tribunal arbitral (in temeiul prezentului pact comisoriu de gradul IV), in cazul in care oricare dintre parti:

- este declarata in stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare (faliment) inainte de inceperea executarii prezentului contract;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract, fara acordul celeilalte parti;
- isi incalca vreuna dintre obligatiile sale, dupa ce a fost avertizata printr-o notificare scrisa, de catre cealalta parte, ca o noua nerespectare a acestora va duce la rezilierea prezentului contract.

8.2. Partea care invoca o cauza de incetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte parti, cu cel putin 3 (trei) zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

8.3. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre parti.

8.4. Denuntarea unilaterală a prezentului contract este valabila cu conditia acordarii unui preaviz de 5 zile calendaristice celeilalte parti.

CAPITOLUL IX. NOTIFICARI

9.1. In acceptiunea partilor, orice notificare adresata de una dintre acestea celeilalte este valabil indeplinita daca va fi transmisa la adresa/sediul prevazut in partea introductiva a prezentului contract.

9.2. In cazul in care notificarea se face pe cale postala, ea va fi transmisa, prin scrisoare recomandata/curierat, cu confirmare de primire si se considera primita de des inatar la data mentionata de oficiul postal primitor pe aceasta confirmare.

CAPITOLUL X. LITIGII

10.1. Partile au convenit ca toate neintelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori incetarea acesteia sa fie rezolvate pe cale amiabila de reprezentantii lor.

10.2. In cazul in care nu este posibila rezolvarea litigiilor pe cale amiabila, partile se vor adresa instantelor judecatoresti competente.

CAPITOLUL XI. CLAUZA ANTI-CORUPTIE

11.1. Beneficiarul (Cumparatorul) se angajeaza sa ia toate masurile necesare si rezonabile pentru evitarea coruptiei si mitei. In consecinta, Beneficiarul (Cumparatorul) nu va oferi, promite sau acorda, in mod direct sau indirect, beneficii sau avantaje (de ex.: sume de bani, cadouri de valoare sau invitatii care nu au legatura cu relatia de afaceri, cum ar fi invitatii la evenimente sportive, concerte, evenimente culturale) angajatilor sau membrilor echipei de conducere a Auchan Romania SA, inclusiv rudelor acestora sau persoanelor din orice alta companie apartinand AUCHAN GROUP si nici nu vor accepta oferirea, promisiunea sau acordarea in orice alt mod a unor astfel de beneficii din partea unei terte parti.

In cazul incalcarii acestei prevederi, daca un avertisment scris comunicat anterior nu a avut efect, Auchan Romania are dreptul de a inceta orice contract existent, fara notificarea prealabila. In cazul unei incalcarii grave nu este necesar un avertisment anterior.

CAPITOLUL XII. CLAUZA SPECIALA PRIVIND PROTECTIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL



Partile contractante se obliga sa respecte Legea nr. 190 / 2018 privind masurile de punere in aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016, privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protectia datelor).

12.1 Partile contractante trebuie sa respecte normele si obligatiile impuse de dispozitiile in vigoare, privind protectia datelor cu caracter personal.

12.2 Furnizorul declara in mod explicit si isi da acordul in vederea prelucrării datelor cu caracter personal in scop contractual si legal de catre Beneficiar, obligandu-se sa aplice aceleasi prevederi legale in ceea ce priveste datele Beneficiarului.

12.3 Partile contractante sunt constiente de faptul ca normele europene din Regulamentul 679/2016 se aplica oricarui operator de date sau imputernicit situat in Uniunea Europeana si oricarei persoane care prelucreaza date cu caracter personal ale persoanelor vizate situate in Uniunea Europeana sau care le furnizeaza servicii. Prin urmare, Partile contractante confirma respectarea deplina a urmatoarelor prevederi, inclusiv, dar fara a se limita la:

a) capacitatea de a respecta drepturile persoanelor vizate privind stergerea, corectarea sau transferul informatiilor personale;

b) informarea in caz de breșă de date a tuturor destinatarilor relevanti, intr-un interval maxim de 72 ore si, in cazul Achizitorului, nu mai târziu de 24 ore de la momentul in care o astfel de încălcare a securitatii datelor a ajuns in atentia acestuia;

c) indeplinirea tuturor indatoririlor obligatorii privind documentarea conformarii cu Regulamentul 679/2016.

12.4 Partile pot utiliza datele personale ale semnatarilor in limita contractului incheiat intre ele, acesta fiind baza legala a prelucrării, orice prelucrare suplimentara sau in alt scop făcând obiectul unui acord separat de prelucrare a datelor incheiat intre Parti. De asemenea, perioada de stocare a datelor personale prelucrate prin contract, este limitata la perioada corespunzătoare realizării obiectului principal al contractului.

12.5 Datele cu caracter personal schimbate intre partile contractante nu pot deveni accesibile sau comunicate unor terte parti neautorizate sau puse la dispozitie spre utilizare intr-un alt mod. Prin urmare, Partile contractante vor lua toate masurile tehnice si in special organizatorice necesare, in ceea ce priveste obligatiile asumate prin aceasta clauza:

a) vor impiedica persoanele neautorizate sa obtina acces la sistemele de prelucrare a datelor cu care sunt prelucrate sau utilizate datele cu caracter personal;

b) vor preveni utilizarea fara autorizatie a sistemelor de prelucrare a datelor;

c) se vor asigura ca persoanele care au dreptul sa utilizeze un sistem de prelucrare a datelor au acces numai la datele la care au drept de acces si ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in cursul prelucrării sau utilizării si dupa stocare;

d) se vor asigura ca datele cu caracter personal nu pot fi citite, copiate, modificate sau eliminate fara autorizatie in timpul transmiterii electronice sau transportului si ca este posibil sa verifice si sa stabileasca catre care organisme se doreste sa se efectueze transferul datelor cu caracter personal prin mijloace de transmitere a datelor;

e) se vor asigura ca pot verifica si stabili daca si de catre cine au fost introduse, modificate sau eliminate datele cu caracter personal in/din sistemele de prelucrare a datelor;

f) se vor asigura ca, in cazul unei actiuni de prelucrare a datelor cu caracter personal, datele sunt prelucrate strict in conformitate cu prezentul contract incheiat intre Parti;

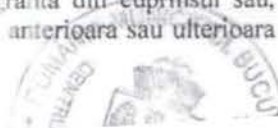
g) se vor asigura ca datele cu caracter personal sunt protejate de distrugere sau pierdere accidentala;

h) se vor asigura ca datele colectate in scopuri diferite pot fi prelucrate separat.

CAPITOLUL XIII. CLAUZE FINALE

13.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act aditional incheiat intre cele doua parti.

13.2. Prezentul contract, impreuna cu anexa sa, care face parte integranta din cuprinsul sau, reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii ei.



13.3. Reprezentantii ambelor parti declara in mod expres, prin semnarea prezentului contract, ca indeplinesc toate conditiile legale pentru semnarea, reprezentarea si angajarea raspunderii societatilor identificate in Capitolul I.

13.4. Prezentul contract reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre acestea, anterioara sau ulterioara incheierii ei.

Fiecare parte care semneaza acest contract garanteaza ca este deplin imputernicita in acest sens si ca semnatura sa angajeaza partea in cauza. Partile recunosc in mod expres si isi asuma termenii si conditiile prevazute in prezentul Contract, confirmand astfel faptul ca dispozitiile prezentului Contract nu sunt si nu vor fi considerate „clauze neuzuale”.

Prezentul contract a fost incheiat astazi, 30 05 19, intr-un numar de 2 (doua) exemplare originale, avand aceiasi valoare juridica, cate un exemplar pentru fiecare parte, urmand a intra in vigoare cu data de 01.06.2019.

ANEXA 1 LA CONTRACTUL NR. _____ / _____

Denumirea produselor sau a serviciilor de facturat	Unitate masura	Pret unitar (fara TVA)
CARNE SI ORGANE DE PASARE	kg	0,067
ALIMENTE VECHI DE ORIGINE ANIMALA	kg	0,051
ALIMENTE VECHI DE ORIGINE NONANIMALA	kg	0,095
LEGUME	kg	0,038
FRUCTE	kg	0,055